

Bolla di consegna



HOERBIGER Antriebstechnik GmbH Bernbeurener Straße 13 86956 Schongau Germany

Destinatario: 198414

HOERBIGER Antriebstechnik GmbH

Bernbeurener Straße 13 86956 Schongau Germany
www.hoerbiger.com

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno (Bari) BA
Italy

Nr. Ddt: 30687131
Data Spedizione: 26.07.2024
Ord. Vendita: 20367291
Nr. Ordine Cliente: 4500686624
Stato Consegna: Parziale
Contatto: Eva Wolf
Nr. Telefono: +49 8861 2566 2390
E-mail: eva.wolf@hoerbiger.com
Peso netto: 31,644 KG
Peso lordo: 71,184 KG
Nr di colli: 1
Supplier Code.: 910006441

KUENNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 300
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 1
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 21/08/24
Firma:

180374285
5013631224

Spedizioniere: 197719

Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG
Carl-Benz-Strasse 23 71634 Ludwigsburg Germany

23305

ATTENTION PPAP-PARTS

attn.: Mr. Marco Pellegrino

Incoterms: FCA-Schongau

Mod. Spedizione: Autocarro

Punto di ritiro: 14248

Pos.	Codice	Descrizione	Peso netto	Q.tà U.M.
300	1013-9880-00	3C RING SYSTEM 77	0,105 G	300 PZ
		Cust. mat. no.: M0143948		
		Lotto: 0020724784		
		Paese d'Origine: DE		
		Codice merceologico: 87084099		
900002	8000-1943-00	PLASTIC CRATE 600X400X147		6 PZ
		Codice Materiale Cliente: TBA-500109		
		Paese d'Origine: 99		
900003	8000-1878-00	EURO PALLET (WOOD) 1200X800X140		1 PZ
		Codice Materiale Cliente: TBA-520857		
		Paese d'Origine: 99		

Geschäftsführung: Dipl.-Wirt. Ing. (FH) Thomas Englmann, Dr.-Ing. Ansgar Damm
Sitz: Schongau, Amtsgericht München, Register-Nr. HRB 113502
UID-NR. DE812063283, / StNr. des Organträgers: 119/115/60277
Deutsche Bank München, BLZ 700 700 10, Konto 444010300
IBAN: DE77 7007 0010 0444 0103 00, SWIFT-BIC: DEUTDEMMXXX

Bolla di consegna

Nr. Ddt: 30687131

Pos.	Codice	Descrizione	Peso netto	Q.tà U.M.
Codice merceologico: 84149000				
900004	8000-0163-00	ADJUSTMENT CONTAINER 526X340X18		30 PZ
Paese d'Origine: 99				

Tutte le merci e servizi offerti e venduti sono soggetti alle ns Condizioni Generali di Acquisto. Nella corrispondenza è necessario indicare sempre il ns. numero di ordine ed il codice cliente. Le vigenti Condizioni sono disponibili e consultabili sul sito Hoerbiger. (<https://www.hoerbiger.com>)

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via del Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

21 AGO 2024

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

weiß - Exemplar für Auftraggeber
rosa - Exemplar für Absender
blau - Exemplar für Empfänger
grün - Exemplar für Frachtführer
blanc - Exemplaire pour committant
rose - Exemplaire de l'expéditeur
bleu - Exemplaire du destinataire
vert - Exemplaire du transporteur
wit - Exemplaar voor lastgever
roze - Exemplaar voor afzender
blau - Exemplaar voor geadresseerde
groen - Exemplaar voor vervoerder
blanco - Esemplare per committente
rosa - Esemplare per mittente
blu - Esemplare per destinatario
verde - Esemplare per trasportatore
white - Copy for orderer
pink - Copy for sender
blue - Copy for consignee
green - Copy for carrier
hvid - Exemplar for ordregiver
rosa - Exemplar for afsender
blaa - Exemplar for modtager
grøn - Exemplar for befordrer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) HOERBIGER HOERBIGER Antriebstechnik GmbH Werk 2 Hoerbiger-Str. 5 Schongau					INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL 9065 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).												
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & Co. Internationaler Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 D-71034 Ludwigsburg www.schweitzer-spedition.de					16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & Co. Internationaler Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 D-71034 Ludwigsburg www.schweitzer-spedition.de												
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays					17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)												
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays HOERBIGER HOERBIGER Antriebstechnik GmbH Werk 2 Hoerbiger-Str. 5 Schongau					18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs												
5 Begleitende Dokumente Documents annexes																	
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis		8 Art der Verpackung Mode d'emballage		9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport		10 Statistiknummer No. statistique		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg		12 Umfang in m³ Cubage m³					
UN-Nummer Numéro UN		Ben. s. Nr. 9 Nom voit N°9		Gefahrzeitelmuster-Nr. Numéro d'étiquette		Verp.-Gruppe Groupe d'emballage		Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels		19 zu zahlen vom: A payer par:		Absender L'expéditeur		Währung Monnaie		Empfänger Le destinataire	
UN										Fracht Prix de transport							
										Ermäßigungen Réductions							
										Zwischensumme Solde							
										Zuschläge Suppléments							
										Nebengebühren Frais accessoires							
										Sonstiges Divers							
										Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer							
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières					20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières												
14 Rückerstattung Remboursement					21 Ausgefertigt in Etablie à												
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement					22 Antriebsstechnik HOERBIGER HOERBIGER Antriebstechnik GmbH Werk 2 Hoerbiger-Str. 5 Schongau Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)												
23 Schweitzer GmbH + Co. Internationaler Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)					24 KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via del Cidamini, snc 70020 Modugno (BA) am le 21 AGO 2024 Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire)												
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km					26 Vertragspartner des Frachtführers												
					27 Amtliches Kennzeichen Nutzlast in kg												
					Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift												
					Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift												
					Benutzte Gen.-Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT												